

## <<钢铁是怎样炼成的>>

### 图书基本信息

书名：<<钢铁是怎样炼成的>>

13位ISBN编号：9787802067257

10位ISBN编号：7802067251

出版时间：2009-5

出版单位：光明日报

作者：奥斯特洛夫斯基

页数：198

译者：周露

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<钢铁是怎样炼成的>>

### 前言

由前苏联作家尼古拉·奥斯特洛夫斯基（1904-1936年）创作的《钢铁是怎样炼成的》是一部家喻户晓的作品。

迄今为止，它已被译成73种文字，在47个国家出版。

小说还被搬上了银幕，根据小说改编的同名话剧在世界许多国家的剧院上演。

是什么使《钢铁是怎样炼成的》获得如此巨大的成功，使它具有超越时空、超越国界的魔力，在人类已迈入21世纪的今天依然受到大众的喜爱？

笔者认为：是作者塑造的保尔·柯察金这样一位个性鲜明、独特的艺术形象，是以保尔·柯察金为代表的布尔什维克党人不畏艰难、前赴后继、不屈不挠、英勇顽强的奋斗精神征服了广大读者，引起了广大读者的共鸣。

正如著名作家肖洛霍夫所说：“奥斯特洛夫斯基的著作已成为一部别开生面的生活教科书。

”作家奥斯特洛夫斯基深刻理解时代的要求和精神，创作出保尔·柯察金这样一位符合时代呼唤和时代精神的英雄人物。

法捷耶夫在1936年给奥斯特洛夫斯基的信中赞誉道：“我觉得在整个苏联文学中，暂时还没有其他的如此纯洁、迷人而又生动的艺术形象。

”如果保尔牺牲在国内战争的战场上，那么他与千千万万的苏维埃英雄就没什么区别。

尤其难能可贵的是，保尔面对各种困难，特别是在遭受了双目失明、瘫痪在床的沉重打击之后，还在日思夜盼着如何尽快重新归队。

保尔展现在我们面前的始终是一种斗士的形象，他敢于向命运挑战，为了理想和事业勇于牺牲、勇于奉献，有一种自强不息、奋发向上的精神。

在他身上集中体现了属于人类永恒道德范畴的优秀品质，因此，保尔精神获得了一种超越时空、超越阶级的普遍意义，他的艺术魅力不会随着时间的推移而消失。

他的精神具有一种永恒的价值。

同时，保尔也不是一位苦行僧似的革命者。

书中以较大篇幅展示了革命者的浪漫情怀，作者对少年保尔与冬妮亚纯真的初恋之情、青年保尔与丽达之间朦胧的恋情以及保尔与达雅之间真挚的夫妻之情的描写均非常引人入胜，特别是保尔与冬妮亚之间那段纯美的青春之情曾激起过多少少男少女美好的联想。

当然，保尔的爱情抉择都是以理想和事业的需要为前提的。

本书根据苏联青年近卫军出版社1989年出版的新版三卷本《奥斯特洛夫斯基文集》中的小说原文节译而成。

新《文集》的编者认为，这个校正过的版本是在最大程度上符合作品原貌的，可以作为今后再版的依据。

新增添的内容中有一部分是因为历史原因被删去的。

在新版本中，生动地描绘了20世纪二三十年代苏共党内激烈的思想斗争，同时，保尔的形象更加丰满，他也曾信过教，也曾参加过工人反对派。

本书虽为简译本，但是在保留原文精彩章节和内容的同时，尽量保留了新增加的内容，以方便读者与以前的各译本作对照，增添名著新读的乐趣。

对于为本书的出版默默做了许多工作的编辑同志，本人在此表示衷心的感谢。

谨以此书献给我国广大读者，特别是青少年读者。

周露 2005年6月1日 于浙江大学求是村

## <<钢铁是怎样炼成的>>

### 内容概要

《钢铁是怎样炼成的》一书通过对保尔·柯察金成长历程的描述，从中折射出特定时代的战斗烽火、建设场景、社会生活风貌，具有独特的认识作用与教育价值。

保尔出生于一个贫苦的铁路工人家庭，从小天真顽皮，富有强烈的抗争意识。

在地下党员朱赫来的帮助下，保尔逐渐走上了革命道路。

奋不顾身地从匪兵手下救出朱赫来，自己却因此被捕，受到严刑拷打，但未吐露只言片语。

他上前线后奋勇作战，数次立功，数次受伤，最后不得不因右眼失明离开前线。

在地方上，保尔继续奋战在建设第一线，不顾伤病，夜以继日地努力工作。

在天寒地冻的筑路工地上，保尔与共青团员们一起与寒冷、饥饿、疾病和匪帮的偷袭作斗争。

即使双脚冻坏，发高烧仍然不下火线，直到昏倒在工地上，因身患伤寒差一点不治身亡。

在遭受双目失明、瘫痪在床的沉重打击之后，保尔考虑的不是自己生命的长短，而是如何尽快重返战斗岗位。

他终于找到了以笔代刀的战斗途径，实现了日夜盼的重新归队的理想。

## <<钢铁是怎样炼成的>>

### 作者简介

奥斯特洛夫斯基（1904-1936年），苏联作家。

生于工人家庭。

1919年加入共青团，并参加红军奔赴前线。

1920年因重伤复员，进铁路工厂任助理电气技师。

1923至1924年担任乌克兰边境地区共青团的领导工作。

1924年加入共产党。

1927年由于病情恶化而全身瘫痪，双目失明。

他以惊人的毅力和顽强的精神，在病榻上创作了长篇小说《钢铁是怎样炼成的》（1932-1935年）。

这部小说根据作家的亲身经历，描写“十月革命”以后直至社会主义工业化建设初年，苏联无产阶级在布尔什维克党领导下战胜一切敌人和种种困难的伟大斗争，体现出青年在革命烈火中的成长，讴歌他们在保卫苏维埃政权和建设社会主义斗争中的英雄业绩和献身精神。

书中主人公保尔·柯察金是苏联文学中最卓越的英雄形象之一，具有崇高的革命品德，为了共产主义事业，他不顾一切地战斗和劳动。

当他卧病不起的时候，他仍然以坚韧不拔的意志坚持写作。

把整个生命和全部精力都献给人类最壮丽的事业——为人类的解放而斗争。

译者简介：周露，生于1965年，浙江大学外国语言文化与国际交流学院教师，俄罗斯语言文学专业硕士，从事俄罗斯语言文学教学工作多年。

译作：《间谍之死》、《觅》。

获得过两项科研资助，1.浙江省科技厅：《斯拉夫神话及其民族文化研究》；2.浙江大学侨福基金：《民族性在拉斯普金作品中的反映》。

<<钢铁是怎样炼成的>>

书籍目录

第一部第一章第二章第三章第四章第五章第六章第七章第八章第九章第二部第一章第二章第三章第四章第五章第六章第七章第八章

## &lt;&lt;钢铁是怎样炼成的&gt;&gt;

## 章节摘录

第一章 “节前到我家补考的，统统站起来！”

” 一个身穿法衣、脖子上挂着沉重的十字架的胖子，气势汹汹地瞪着全班的学生。他那对凶恶的小眼睛似乎要刺穿从座位上站起来的六个孩子——四个男孩、两个女孩。他们全都惶恐地注视着他。

“你们坐下。”

” 神甫朝两个女孩挥挥手。

她们赶紧坐下，松了一口气。

瓦西里神甫的一对小眼睛紧盯着四个男孩。

“过来，小鬼！”

” 瓦西里神甫站起来，推开椅子，走到挤成一块的男孩跟前。

“你们这些小捣蛋，谁抽烟？”

” 四个男孩小声回答：“神甫，我们不抽烟。”

” 神甫的脸气得通红。

“小混蛋们，你们不抽烟，那么谁往面团里撒烟末儿的？”

不抽烟吗？

咱们这就来瞧瞧！

把口袋翻过来！

快！

没听见我的话吗？

翻过来！

” 三个男孩自动掏出口袋里的东西放到桌子上。

神甫仔细地检查口袋的线缝，想找出一点烟末儿，但什么也没找到，便转而逼视第四个男孩。他长着一对黑眼睛，穿着灰衬衣和膝盖上打着补丁的蓝裤子。

“你干吗像木头似的站着？”

” 黑眼睛男孩强压住心头的仇恨，瞧着神甫，低声回答：“我没有口袋。”

” 他边说边用手摸摸缝死的袋口。

“哼，没有口袋！”

你以为这样一来，我就不知道谁搞的恶作剧——糟蹋面团了！

你以为这次还能留在学校里吗？

不，小鬼，没那么容易。

上次是你母亲恳求才把你留下的，这回可饶不了你。

给我滚出去！

” 他狠狠地揪住男孩的耳朵，把他推到走廊里，随手关上了门。

教室里寂静无声，大家都耷拉着脑袋。

谁也不知道，保尔·柯察金为什么被赶出学校。

只有保尔的好朋友谢廖沙·勃鲁扎克明白事情的缘由。

他们六个考试不及格的学生去神甫家补考，在厨房里等候神甫的时候，他亲眼看见保尔掏出一撮烟末儿，撒在神甫家准备做复活节蛋糕的面团上。

被赶出来的保尔坐在校门口最下面的一层台阶上。

他想，母亲在税务官家当厨娘，每天从早忙到晚，对他又那么关心，这下回家该怎么跟母亲说呢？

泪水哽住了保尔的喉咙。

“现在我该怎么办呢？”

全怪这该死的神甫。

可为什么我要撒烟末儿呢？

都是谢廖沙怂恿我干的。

## &lt;&lt;钢铁是怎样炼成的&gt;&gt;

他说：来，咱们给这可恶的老畜生撒一把。

这不，真的撒上去。

现在谢廖沙啥事也没有，而我呢，却很可能要被开除。

” 保尔和瓦西里神甫早就结了仇。

有一天，他和米什卡·列夫丘科夫打架，老师罚他“不准回家吃饭”。

为了不让他独自在空荡荡的教室里淘气，便把他带到高年级的教室。

保尔在后面的凳子上坐了下来。

那个高年级的教师瘦瘦的，穿着黑色的上衣，正在讲解地球和天体。

保尔惊奇地张大嘴巴，听着他讲地球已经存在好几百万年了，星星跟地球也很相像。

他觉得非常惊讶，真想站起来跟老师说：“《圣经》上可不是这么说的。

”可是他生怕挨罚，没敢问。

保尔是信教的。

她母亲是个教徒，常给他讲圣经上的道理。

他坚信世界是上帝创造的，而且并非几百万年以前，而是不久以前的事。

保尔的圣经课，神甫总是给他打满分。

祈祷文、《新约》和《旧约》他都背得滚瓜烂熟：上帝在哪一天创造了哪种东西他都记得一清二楚。

保尔决定问问瓦西里神甫。

到了下一次上圣经课的时候，神甫刚坐到椅子上，保尔就举起了手。

一得到允许，他便站起来问：“神甫，为什么高年级的老师说，地球已经存在了好几百万年，并不像《圣经》上说的五千年……”突然，他被瓦西里神甫的尖叫声打断了话头：“混账东西，你胡说些什么？”

原来你是这么学圣经的！

” 保尔还没来得及分辩，神甫已经揪住他的两只耳朵，把他的头往墙上撞。

一分钟后，给撞得鼻青脸肿和吓得半死的他，已经被神甫推到走廊上去了。

回到家，保尔又遭到母亲的一顿痛骂。

第二天，他母亲到学校里，恳求瓦西里神甫让她的儿子回校念书。

从那时起，保尔就恨透了神甫。

既恨他，又怕他。

他从不饶恕任何稍微侮辱过他的人，当然更不会忘记神甫这顿没来由的体罚。

他把仇恨埋藏在心，不露声色。

后来这男孩还受到瓦西里神甫许多次小的侮辱：往往为了些鸡毛蒜皮的小事，神甫就把他赶出教室，接连好几个星期罚他站墙角，而且从此不再过问他的功课。

这样一来，他不得不在复活节前和几个考试不及格的同学一起到神甫家补考。

他们在厨房等候的时候，他把一撮烟末儿撒进了做复活节蛋糕用的面团里。

谁也没看见这件事，但是神甫还是一下子就猜出是谁干的。

……下课了，孩子们全都拥到院子里，围住保尔。

他脸色阴沉，一言不发。

谢廖沙在教室里没有出来，他觉得自己也有过错，可又想不出任何办法来帮助朋友。

校长叶弗列姆·瓦西里耶维奇从教师办公室的窗口探出头来，他那低沉的嗓音把保尔吓得打了个哆嗦。

“叫柯察金马上到我这儿来！”

”他喊道。

保尔的心怦怦直跳，朝教师办公室走去。

车站食堂的老板已上了年纪，面色苍白，双眼无神。

他朝站在一旁的保尔瞥了一眼。

“他多大了？”

” “十二了。”

## &lt;&lt;钢铁是怎样炼成的&gt;&gt;

”母亲回答。

“也行，让他留下吧。

条件是这样：工钱每月八卢布，干活的时候管饭，当班一天一夜，回家歇一天一夜，可不许偷东西。

” “瞧您说的，他不会的！”

他绝不会偷东西的，我敢担保。

”母亲慌忙说。

“那让他今天就上工吧。

”老板命令说，随即转身关照站在柜台后面的女招待：“齐娜，带这男孩到洗碗间去，让弗茹霞给他派活，顶格里什卡。

”女招待放下正在切火腿的刀子，冲保尔点点头，就穿过大厅，朝通往洗碗间的边门走去。保尔跟在她后面。

母亲一面紧随其后，一面低声叮嘱：“保尔，亲爱的，你干活可要勤快点，别让自己丢脸啊。

”她用忧郁的目光送走了儿子，然后才朝门口走去。

洗碗间里忙得一塌糊涂：桌子上堆着一大堆碗碟和刀叉，几个女工用搭在肩膀上的毛巾不住地在擦这些餐具。

齐娜走到一个正在洗盘子的女工跟前，拍拍她的肩膀，说：“弗茹霞，给你们派来一个新伙计，顶格里什卡。

你告诉他干些什么吧。

”她转过身来指着那个名叫弗茹霞的女工，对保尔说：“她是这里的领班。

她叫你干什么，你就干什么。

”说完，转身回食堂去了。

“是，”保尔轻轻地回答，然后看了一眼站在他面前的弗茹霞，等候她的吩咐。

弗茹霞擦去额头上的汗水，从上到下把他打量了一番，好像在估摸他能干什么活，接着把从胳膊肘上滑下的袖子卷起来，用悦耳动听的、浑厚的声音说：“小兄弟，你的活挺简单：每天清早把这口大水锅里的水烧开，让锅里一直有开水。

当然，木材也得劈。

还有这两个大茶炉，也由你照看。

另外，活紧的时候，帮着擦擦刀叉、倒倒脏水。

小兄弟，活儿够多的，你会累得满头大汗的。

”她讲的是科斯特罗马地方的土音，重音放在字母“a”上。

保尔听到这种口音，又看到她那长着翘鼻子、泛着红晕的脸，不知怎么心里高兴了些。

“看样子，这位大婶挺和气，”保尔心里这样想，于是壮起胆子问弗茹霞：“大婶，现在该干些什么呀？”

”保尔说到这里，洗碗间的女工们一阵哈哈大笑，淹没了他的话，他愣住了。

“哈哈！”

……弗茹霞认了个大侄子……” “哈哈！”

……”弗茹霞本人笑得比谁都厉害。

因为屋里全是蒸汽，保尔看不清弗茹霞的脸，其实她只有十八岁。

保尔的劳动生活就这样开始了。

他从未像第一天干活这样卖力气。

他知道，这儿可不是家里，在家可以不听妈妈的话。

那个斜眼的堂信说得很清楚，如果不听话，就得挨耳光。

保尔脱下一只靴子，套在炉筒上，鼓起风来，那两个能装四桶水的大肚子茶炉立刻就冒出了火星。

接着他提起两桶脏水，飞快地倒进污水池，然后往大水锅底添些木柴，把湿抹布搭在烧开的茶炉上烘干。

总之，叫他干什么，他就干什么。

保尔手脚不停地干了一个通宵，精疲力竭。



<<钢铁是怎样炼成的>>

第二天早晨七点，他把两只烧开的茶炉交给了替班的——一个长着胖圆脸、两只小眼睛显得流里流气的男孩子。

## <<钢铁是怎样炼成的>>

### 编辑推荐

《钢铁是怎样炼成的》是苏联社会主义文学中最辉煌的名著，已成为世界文学中的经典之作。阅读《钢铁是怎样炼成的》最大的收获是树立正确的世界观、人生观。

教育部在最新颁布的《全日制义务教育语文课程标准》中，指定《钢铁是怎样炼成的》为中小学生学习文学名著读书目。

《钢铁是怎样炼成的》的全译本由著名翻译家周露根据俄文版《钢铁是怎样炼成的》的翻译。生动地描绘了20世纪二三十年代苏共党内激烈的思想斗争，同时，保尔的形象更加丰满，他也曾信过教，也曾参加过工人反对派。

<<钢铁是怎样炼成的>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>